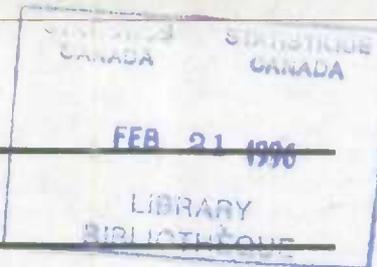


Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 21 février 1996
 Pour être diffusé à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Commerce de détail, 1995 et décembre 1995** 2
 Lors du magasinage du temps des Fêtes, les ventes au détail ont été moins bonnes qu'en 1994. De fait, en 1995, elles ont connu la plus faible croissance en trois ans.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Transport urbain, deuxième trimestre de 1995 7
- Stocks de viande de volaille congelée, 1er février 1996 7
- Enquête annuelle des manufactures, 1994 7

NOUVELLES PARUTIONS 8



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

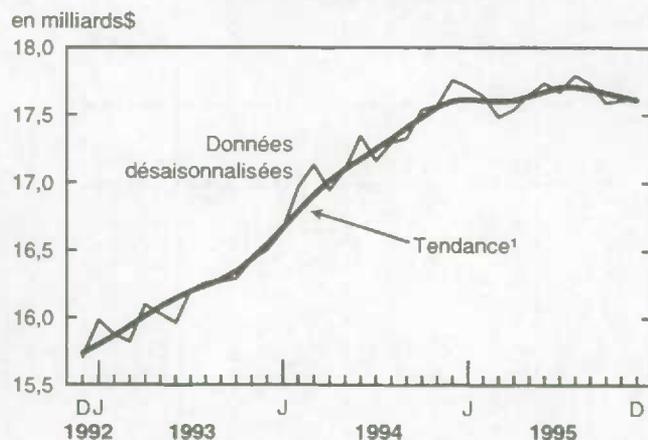
Commerce de détail

1995 (données annuelles) et décembre 1995

Les ventes au détail n'ont presque pas bougé en décembre; elles sont demeurées au même niveau que celui atteint en octobre et novembre 1995. En décembre, les consommateurs ont dépensé 17,6 milliards\$ dans les magasins de détail, ce qui constitue une hausse de 0,1% par rapport à novembre. Toutefois, ce chiffre représentait une diminution de 1,0% par rapport au niveau de décembre 1994.

Malgré l'absence de croissance en décembre, certains secteurs ont enregistré des hausses de leurs ventes tandis que d'autres affichaient des diminutions. La faible croissance mensuelle, en dollars, a touché surtout le secteur de l'alimentation (+1,0%), qui avait connu auparavant deux mois consécutifs de déclin. En outre, les ventes étaient plus élevées dans les secteurs des médicaments (+1,1%) et de l'automobile (+0,1%). Ces derniers gains ont été annulés par des ventes plus faibles dans d'autres secteurs, surtout ceux des autres magasins de ventes au détail (-2,0%) et des magasins de vêtements (-1,1%).

Les ventes au détail enregistrent la plus faible croissance en trois ans



¹ La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

Les ventes mensuelles ont augmenté dans huit provinces. Les plus fortes hausses en dollars sont survenues en Ontario (+0,3%) et en Nouvelle-Écosse (+2,2%). En décembre, les plus fortes baisses ont eu lieu au Québec (-0,4%) et en Alberta (-0,6%). Au

Note aux lecteurs

À la fin de chaque année civile, les données désaisonnalisées sont révisées afin d'égaliser la somme des données non désaisonnalisées. Des révisions aux données désaisonnalisées sont présentées dans ce communiqué pour la période allant de septembre à décembre 1995. Les révisions pour l'année 1995 seront calculées et disponibles en avril 1996.

Québec, cette baisse est survenue après cinq hausses mensuelles consécutives.

Données annuelles non désaisonnalisées

Les ventes au détail ont augmenté de 2,1% en 1995, pour atteindre 211,2 milliards\$. De 1991 à 1994, elles avaient augmenté chaque année de façon croissante (+2,1% en 1992, +4,8% en 1993 et +6,7% en 1994). Lorsqu'on a éliminé l'effet des changements de prix et exprimé en dollars constants les ventes au détail de 1995, ces dernières étaient, de fait, en hausse de 0,3% par rapport à 1994. Comme il a été rapporté dans les médias, les consommateurs ont fait preuve de prudence dans leurs dépenses; leur confiance avait baissé en raison d'une faible croissance de l'emploi, de niveaux d'endettement élevés et d'un resserrement des revenus.

En 1995, plus de la moitié de la hausse des ventes était due au secteur de l'automobile (concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs, stations-service et détaillants de pièces, d'accessoires et de services) qui s'est emparé de 35% de toutes les ventes au détail. Ce secteur a connu une progression de 3,3% de ses ventes et demeure en baisse marquée par rapport à la forte hausse de 10,0% en 1994. Les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont enregistré la plus forte hausse du secteur, soit 4,9% cette année, et ce, après un gain de 13,8% en 1994. Les ventes de voitures neuves sont celles qui ont le moins progressé en 1995; le nombre de véhicules neufs est tombé à son plus bas niveau en 12 ans. Les vendeurs de voitures d'occasion et les concessionnaires de véhicules récréatifs ont continué à afficher un bon niveau de ventes.

Outre la croissance du secteur de l'automobile, les ventes ont également été à la hausse dans les secteurs des marchandises diverses (+4,3%), du vêtement (+3,0%) et des autres magasins de ventes au détail (+2,2%). Dans le secteur du vêtement, cette croissance suivait un gain important de 7,1% en 1994. Ceci donne

à penser que les consommateurs ont acheté davantage de vêtements dans les magasins unisexes et familiaux et dans les grands magasins à rayon. Les détaillants des autres magasins de vêtements (+9,1%) ont le plus contribué à la progression générale en 1995. Les achats dans les magasins de vêtements pour dames ont augmenté de 1,8%, tandis que ceux dans les magasins pour hommes ont subi une deuxième baisse annuelle consécutive (-6,4%).

Après une bonne performance en 1992 et en 1993 (+9,5% et +10,9%, respectivement), les ventes des pharmacies ont ralenti en 1994 (+1,2%) et elles ont baissé en 1995 (-1,6%). Au cours de ces deux dernières années, parmi les facteurs qui ont entraîné le ralentissement du secteur, on retrouve les lois provinciales qui interdisent aux pharmacies de vendre des produits du tabac ainsi qu'une concurrence féroce de la part des magasins d'escompte et des supermarchés pour la vente de divers produits pharmaceutiques. En outre, les achats de ces produits par la poste sont devenus plus populaires en 1995.

Le secteur de l'ameublement connaît une évolution semblable à celle des pharmacies. Après trois hausses annuelles consécutives, les ventes ont baissé de 0,9% en 1995, à cause du rendement médiocre du marché du logement pendant l'année.

Ventes au détail, selon le secteur

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1994 à 1995 |
|-------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|
| | en millions\$ | | | | variation en % |
| Aliments | 48 556 | 51 082 | 53 495 | 53 882 | 0,72 |
| Médicaments | 10 722 | 11 889 | 12 036 | 11 850 | -1,55 |
| Vêtements | 10 749 | 11 436 | 12 246 | 12 616 | 3,02 |
| Meubles | 9 832 | 10 633 | 10 960 | 10 860 | -0,91 |
| Véhicules automobiles | 62 957 | 66 482 | 73 158 | 75 534 | 3,25 |
| Marchandises diverses | 20 860 | 20 495 | 21 531 | 22 459 | 4,31 |
| Autres | 21 373 | 21 799 | 23 437 | 23 955 | 2,21 |
| Total pour tous les magasins | 185 049 | 193 815 | 206 861 | 211 157 | 2,08 |

Les provinces de l'Ouest affichent la plus forte croissance

En 1995, pour la troisième année consécutive, les provinces de l'Ouest ont connu la plus forte hausse des ventes au détail. Ces dernières ont augmenté de 3,7%, soit plus que la moyenne nationale de 2,1%. En 1993 et en 1994, respectivement, les provinces de l'Ouest avaient inscrit des hausses de 6,2% et de 8,4%. La Colombie-Britannique, le Manitoba et la

Saskatchewan se sont partagés la plus grande partie de cette croissance, tandis que l'Alberta n'a connu qu'une faible hausse de 1,1% par rapport à l'année précédente.

Les détaillants de la Colombie-Britannique ont connu la plus forte hausse des ventes (+5,2%) notamment dans les secteurs de l'automobile, des magasins de marchandises diverses et du vêtement. Dans le secteur de l'automobile, les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont affiché la plus forte hausse, soit 10,7% en 1995, après avoir inscrit une forte augmentation de 21,1% en 1994.

Au Manitoba, la croissance a été de 4,9% en 1995; les détaillants des secteurs de l'automobile (+9,1%) et des autres magasins de ventes au détail (+6,2%) y ont connu une bonne année. Seul le secteur du vêtement a accusé une baisse de 1,1% cette année. L'Île-du-Prince-Édouard et le Manitoba sont les deux seules provinces qui ont enregistré en 1995 un taux de croissance plus élevé qu'en 1994. Toutes les autres provinces ont eu une croissance inférieure aux taux exceptionnels de 1994.

Dans les provinces de l'Atlantique, les ventes ont progressé de 0,9% en 1995, après un gain de 1,1% en 1994. La croissance la plus forte à l'est du Québec est survenue à l'Île-du-Prince-Édouard. Le Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve ont également contribué aux gains généraux. Pour la première fois depuis 1991, les détaillants de la Nouvelle-Écosse ont connu une mauvaise année, alors que les ventes ont diminué de 1,6%. Cette baisse était entièrement due au déclin des ventes des secteurs de l'ameublement et de l'automobile. En 1995, les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont baissé de 3,6%. La Nouvelle-Écosse et le Québec étaient les seules provinces à signaler une diminution des ventes de ces véhicules.

En 1995, les détaillants du Québec ont enregistré des ventes plus faibles (-1,1%) et ce, après trois années de hausses successives. Les secteurs de l'alimentation, des médicaments et de l'automobile ont été les plus importants facteurs du déclin. Les ventes du secteur de l'alimentation, qui représentent le tiers du total, ont diminué de 5,1%. Cette situation découle d'une tendance des consommateurs à favoriser davantage des magasins non classés dans ce secteur qui vendent également de la nourriture. Ce déplacement des achats a surtout touché les détaillants indépendants dont certains ont fermé boutique ou ont fait faillite en 1995. Au Québec, la part du marché détenue par les magasins d'alimentation indépendants est le double de celle de toute autre province au Canada.

Ventes anticipées pour le mois de janvier

On estime que le nombre de véhicules neufs vendus est à la baisse. De plus, l'emploi dans le commerce a affiché une légère hausse (+0,2%) en janvier 1996. Pour l'instant, les données sur le commerce de détail aux États-Unis ne sont pas encore disponibles.

Données stockées dans CANSIM: matrices 2299, 2398 à 2417 et 2420.

Le numéro de décembre 1995 de *Commerce de détail* (63-005, 20\$/200\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Pierre Desjardins au (613) 951-9682, Section du commerce de détail, Division de l'industrie.

Ventes au détail, selon la province et le territoire

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1994 à 1995 vana- tion en % |
|---------------------------|---------------|--------|--------|--------|--|
| | en millions\$ | | | | |
| Terre-Neuve | 3 359 | 3 328 | 3 409 | 3 462 | 1,55 |
| Île-du-Prince-Édouard | 798 | 846 | 868 | 919 | 5,88 |
| Nouvelle-Écosse | 6 110 | 6 372 | 6 464 | 6 364 | -1,55 |
| Nouveau-Brunswick | 4 763 | 4 962 | 4 932 | 5 074 | 2,88 |
| Québec | 45 078 | 47 299 | 50 364 | 49 789 | -1,14 |
| Ontario | 68 704 | 71 290 | 76 044 | 78 358 | 3,04 |
| Manitoba | 6 393 | 6 666 | 6 949 | 7 289 | 4,89 |
| Saskatchewan | 5 379 | 5 740 | 6 267 | 6 564 | 4,74 |
| Alberta | 19 440 | 20 351 | 21 855 | 22 087 | 1,06 |
| Colombie-Britannique | 24 433 | 26 348 | 29 032 | 30 532 | 5,17 |
| Yukon | 199 | 205 | 212 | 223 | 5,19 |
| Territoires du Nord-Ouest | 391 | 412 | 467 | 497 | 6,42 |

□

Ventes au détail

| | Déc. 1994 | Sept. 1995 ^r | Oct. 1995 ^r | Nov. 1995 ^r | Déc. 1995 ^p | Nov. 1995 à déc. 1995 | Déc. 1994 à déc. 1995 |
|--|---------------|----------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| données désaisonnalisées | | | | | | | |
| | en millions\$ | | | | | variation en % | |
| Aliments | 4 556 | 4 496 | 4 468 | 4 442 | 4 485 | 1,0 | -1,6 |
| Supermarchés d'alimentation et épiceries | 4 216 | 4 147 | 4 124 | 4 102 | 4 140 | 0,9 | -1,8 |
| Tous les autres magasins d'alimentation | 340 | 349 | 344 | 341 | 344 | 1,1 | 1,4 |
| Pharmacies et magasins de médicaments brevetés | 993 | 995 | 993 | 1 002 | 1 013 | 1,1 | 2,0 |
| Vêtements | 1 078 | 1 039 | 1 012 | 1 022 | 1 011 | -1,1 | -6,3 |
| Magasins de chaussures | 149 | 144 | 132 | 143 | 135 | -5,4 | -9,2 |
| Magasins de vêtements pour hommes | 137 | 129 | 128 | 124 | 124 | 0,3 | -9,3 |
| Magasins de vêtements pour dames | 359 | 334 | 326 | 323 | 323 | 0,1 | -10,0 |
| Autres magasins de vêtements | 433 | 432 | 425 | 432 | 428 | -1,1 | -1,3 |
| Meubles | 974 | 893 | 882 | 875 | 877 | 0,3 | -9,9 |
| Magasins de meubles et d'appareils ménagers | 782 | 706 | 695 | 685 | 687 | 0,3 | -12,2 |
| Magasins d'accessoires d'ameublement | 191 | 187 | 187 | 190 | 190 | 0,2 | -0,7 |
| Véhicules automobiles | 6 341 | 6 391 | 6 339 | 6 366 | 6 373 | 0,1 | 0,5 |
| Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs | 4 139 | 4 201 | 4 172 | 4 153 | 4 144 | -0,2 | 0,1 |
| Stations-service | 1 184 | 1 235 | 1 229 | 1 227 | 1 268 | 3,3 | 7,1 |
| Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services | 1 018 | 955 | 937 | 986 | 961 | -2,5 | -5,6 |
| Magasins de marchandises diverses | 1 837 | 1 872 | 1 885 | 1 877 | 1 881 | 0,2 | 2,4 |
| Magasins de détail non classés ailleurs | 1 986 | 2 007 | 1 973 | 1 989 | 1 950 | -2,0 | -1,8 |
| Autres magasins de produits semi-durables | 598 | 607 | 575 | 569 | 572 | 0,5 | -4,3 |
| Autres magasins de produits durables | 468 | 445 | 444 | 445 | 441 | -0,8 | -5,8 |
| Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs | 920 | 955 | 954 | 975 | 936 | -4,0 | 1,8 |
| Total des ventes au détail | 17 765 | 17 693 | 17 552 | 17 573 | 17 590 | 0,1 | -1,0 |
| Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs | 13 626 | 13 492 | 13 380 | 13 420 | 13 445 | 0,2 | -1,3 |
| Marchandises genre grands magasins | 5 949 | 5 851 | 5 791 | 5 790 | 5 795 | 0,1 | -2,6 |
| Terre-Neuve | 286 | 289 | 287 | 285 | 280 | -1,8 | -2,2 |
| Île-du-Prince-Édouard | 73 | 78 | 78 | 80 | 79 | -0,6 | 8,8 |
| Nouvelle-Écosse | 545 | 524 | 517 | 520 | 531 | 2,2 | -2,5 |
| Nouveau-Brunswick | 420 | 434 | 427 | 433 | 434 | 0,1 | 3,3 |
| Québec | 4 262 | 4 186 | 4 198 | 4 228 | 4 211 | -0,4 | -1,2 |
| Ontario | 6 609 | 6 580 | 6 423 | 6 425 | 6 446 | 0,3 | -2,5 |
| Manitoba | 595 | 620 | 612 | 600 | 605 | 0,8 | 1,7 |
| Saskatchewan | 532 | 557 | 561 | 555 | 556 | 0,2 | 4,5 |
| Alberta | 1 854 | 1 839 | 1 869 | 1 859 | 1 849 | -0,6 | -0,3 |
| Colombie-Britannique | 2 530 | 2 526 | 2 518 | 2 529 | 2 537 | 0,3 | 0,3 |
| Yukon | 18 | 19 | 19 | 19 | 19 | 2,0 | 6,0 |
| Territoires du Nord-Ouest | 40 | 42 | 42 | 40 | 42 | 4,9 | 3,9 |

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Ventes au détail

| | Déc. 1994 | Nov. 1995 ^r | Déc. 1995 ^p | Déc. 1994 à déc. 1995 |
|---|---------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| données non désaisonnalisées | | | | |
| | en millions\$ | | | varia- tion en % |
| Aliments | 5 133 | 4 336 | 4 949 | -3,6 |
| Supermarchés d'alimentation et épiceries | 4 722 | 4 017 | 4 529 | -4,1 |
| Tous les autres magasins d'alimentation | 411 | 319 | 420 | 2,3 |
| Pharmacies et magasins de médicaments brevetés | 1 248 | 1 012 | 1 250 | 0,1 |
| Vêtements | 1 852 | 1 180 | 1 733 | -6,4 |
| Magasins de chaussures | 210 | 169 | 183 | -13,0 |
| Magasins de vêtements pour hommes | 298 | 152 | 265 | -11,3 |
| Magasins de vêtements pour dames | 601 | 349 | 545 | -9,3 |
| Autres magasins de vêtements | 743 | 510 | 741 | -0,2 |
| Meubles | 1 382 | 973 | 1 222 | -11,6 |
| Magasins de meubles et d'appareils ménagers | 1 145 | 760 | 989 | -13,6 |
| Magasins d'accessoires d'ameublement | 237 | 213 | 233 | -1,9 |
| Véhicules automobiles | 5 729 | 6 249 | 5 649 | -1,4 |
| Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs | 3 412 | 3 918 | 3 346 | -1,9 |
| Stations-service | 1 182 | 1 229 | 1 254 | 6,0 |
| Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services | 1 135 | 1 103 | 1 049 | -7,5 |
| Magasins de marchandises diverses | 3 211 | 2 367 | 3 260 | 1,5 |
| Magasins de détail non classés ailleurs | 3 331 | 2 042 | 3 194 | -4,1 |
| Autres magasins de produits semi-durables | 961 | 608 | 899 | -6,5 |
| Autres magasins de produits durables | 924 | 461 | 860 | -7,0 |
| Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs | 1 446 | 973 | 1 435 | -0,7 |
| Total des ventes au détail | 21 886 | 18 159 | 21 257 | -2,9 |
| Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs | 18 475 | 14 242 | 17 911 | -3,1 |
| Marchandises genre grands magasins | 9 579 | 6 602 | 9 224 | -3,7 |
| Terre-Neuve | 369 | 306 | 352 | -4,7 |
| Île-du-Prince-Édouard | 89 | 82 | 94 | 5,6 |
| Nouvelle-Écosse | 693 | 544 | 663 | -4,3 |
| Nouveau-Brunswick | 517 | 460 | 520 | 0,5 |
| Québec | 4 961 | 4 303 | 4 778 | -3,7 |
| Ontario | 8 347 | 6 772 | 7 991 | -4,3 |
| Manitoba | 761 | 625 | 757 | -0,5 |
| Saskatchewan | 662 | 581 | 678 | 2,4 |
| Alberta | 2 313 | 1 904 | 2 269 | -1,9 |
| Colombie-Britannique | 3 106 | 2 523 | 3 084 | -0,7 |
| Yukon | 20 | 18 | 21 | 4,4 |
| Territoires du Nord-Ouest | 49 | 41 | 50 | 3,1 |

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Transport urbain

Deuxième trimestre de 1995

Au deuxième trimestre de 1995, 96 compagnies de transport urbain ont transporté plus de 347 millions de passagers et produit des recettes d'exploitation de 382 millions\$.

Les résultats complets de l'Enquête trimestrielle du transport urbain sont maintenant disponibles et paraîtront dans le volume 12, numéro 3 du *Bulletin de service - Transports terrestre et maritime* (50-002, 11\$/80\$). Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Michel Cloutier au (613) 951-8699, Division des transports. Internet: cloumic@statcan.ca.

Stocks de viande de volaille congelée

1^{er} février 1996

Les données provisoires en date du 1^{er} février 1996 sur les stocks de viande de volaille congelée sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: matrices 5675 à 5677.

Valeur des livraisons

| | 1993 | 1994 | 1993 à 1994 | Numéro au catalogue | Renseignements: (613) | |
|---|---------------|---------|------------------------|---------------------------|-----------------------|----------|
| | en millions\$ | | varia- tion en % | | | |
| Industrie (CTI) | | | | | | |
| Armoires, placards de cuisine et coiffeuses de salle de bain en bois (2542) | 862,2 | 937,1 | 8,7 | 35-250-XPB | B. Pépin | 951-3516 |
| Portes et fenêtres en bois (2543) | 1 067,4 | 1 173,0 | 9,9 | 35-250-XPB | B. Pépin | 951-3516 |
| Autres bois travaillés (2549) | 984,9 | 1 127,6 | 14,5 | 35-250-XPB | B. Pépin | 951-3516 |
| Boîtes pliantes et rigides (2731) | 990,3 | 1 099,1 | 11,0 | 36-250-XPB | B. Pépin | 951-3516 |
| Chaudières à pression et échangeurs de chaleur (3011) | 786,4 | 986,2 | 25,4 | 41-251-XPB | D. Higgins | 951-9837 |
| Récipients et fermetures en métal (3042) | 1 278,0 | 1 373,6 | 7,5 | 41-251-XPB | D. Higgins | 951-9837 |
| Matériel de chauffage (3071) | 502,1 | 599,2 | 19,3 | 41-251-XPB | D. Higgins | 951-9837 |
| Transformateurs électriques (3371) | 618,6 | 607,4 | -1,8 | 43-250-XPB | L. Vincent | 951-3523 |
| Peintures et vernis (3751) | 1 482,6 | 1 610,0 | 8,6 | 46-250-XPB | B. Meyer | 951-3528 |

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Plourde au (613) 951-8716), Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture. ■

Enquête annuelle des manufactures

1994

L'Enquête annuelle des manufactures fournit de l'information sur plus de 200 industries distinctes. La diffusion des statistiques principales pour chacune d'elles est étalée dans le temps. Les données pour les industries énumérées ci-après sont disponibles à compter d'aujourd'hui.

Données stockées dans CANSIM: matrices 5464 à 5466, 5489, 5516, 5525, 5535, 5580 et 6877.

Les données pour ces industries seront publiées dans *Industries du bois* (35-250-XPB, 53\$), *Industries du papier et produits connexes* (36-250-XPB, 38\$), *Industries de la fabrication des produits métalliques* (41-251-XPB, 38\$), *Industries des produits électriques et électroniques* (43-250-XPB, 38\$), et *Industries chimiques* (46-250-XPB, 38\$) qui paraîtront plus tard. Voir «Pour commander les publications».

NOUVELLES PARUTIONS

La structure par entrées-sorties de l'économie canadienne, 1992

Numéro au catalogue: 15-201-XPB

(Canada: 66\$; États-Unis: 80\$US; autres pays: 93\$US).

Production minérale du Canada, 1995

Numéro au catalogue: 26-202-XPB

(Canada: 22\$; États-Unis: 26\$US; autres pays: 31\$US).

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, décembre 1995

Numéro au catalogue: 31-001-XPB

(Canada: 19\$/190\$; États-Unis: 23\$US/228\$US; autres pays: 27\$US/266\$US).

Production et stocks de thé, café et cacao, trimestre terminé en décembre 1995

Numéro au catalogue: 32-025-XPB

(Canada: 10\$/32\$; États-Unis: 12\$US/39\$US; autres pays: 14\$US/45\$US).

Produits pétroliers raffinés, novembre 1995

Numéro au catalogue: 45-004-XPB

(Canada: 20\$/200\$; États-Unis: 24\$US/240\$US; autres pays: 28\$US/280\$US).

Livraisons de pellicules et sacs en matière plastique fabriqués de résines, trimestre terminé le 31 décembre 1995

Numéro au catalogue: 47-007-XPB

(Canada: 10\$/32\$; États-Unis: 12\$US/39\$US; autres pays: 14\$US/45\$US).

La statistique hospitalière: Rapport annuel préliminaire, 1993-1994, version microfiche

Numéro au catalogue: 83-241-XMB

(Canada: 25\$; États-Unis: 30\$US; autres pays: 35\$US).

La statistique hospitalière: Rapport annuel préliminaire, 1993-1994, version papier

Numéro au catalogue: 83-241-XPB

(Canada: 30\$; États-Unis: 36\$US; autres pays: 42\$US).

Naissances et décès, 1993, version microfiche

Numéro au catalogue: 84-210-XMB

(Canada: 25\$; États-Unis: 30\$US; autres pays: 35\$US).

Naissances et décès, 1993, version papier

Numéro au catalogue: 84-210-XPB

(Canada: 35\$; États-Unis: 42\$US; autres pays: 49\$US).

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

Ⓢ

Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

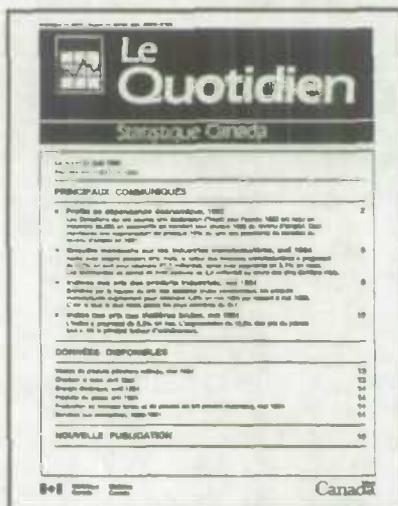
Pour un changement d'adresse: veuillez indiquer votre numéro de compte.

Pour commander par la poste, écrivez à: Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F. (Canada: 240\$; États-Unis: 288\$US; autres pays: 336\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: *subscribe quotidien prénom et nom*.

Rédactrice: Andrée Hébert (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1996. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.



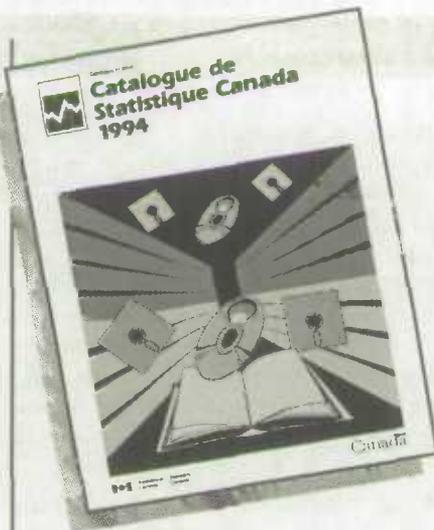
Choisissez votre sujet... n'importe lequel

Le *Catalogue de Statistique Canada 1994* est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le *Catalogue* vous mettra sur la bonne piste.

Des sujets actuels les plus populaires – comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation – à des études de recherche spécialisées – comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines – vous trouverez tout dans ce document.

Le *Catalogue de Statistique Canada 1994* vous aidera à vous orienter...

Le *Catalogue* vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre – les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.



Le *Catalogue* a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;

■ système d'onglets pour chaque section – pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

...maintes et maintes fois

Pour garantir que le *Catalogue* puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés. Commandez aujourd'hui – vous ne pourrez plus vous en passer.

Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 \$ (plus la TPS et la TVP en vigueur) au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPF.

Écrivez à :

Statistique Canada
Division des Opérations et de l'intégration
Direction de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1584

Appels sans frais : 1-800-267-6677

Via l'Internet: order@statcan.ca

Où contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).

